

联 合 国



Distr.
GENERAL

A/38/793
S/16357

22 February 1984

CHINESE

ORIGINAL: ENGLISH

大 会



安全理事会

大会
第三十八届会议
议程项目 4 1
塞浦路斯问题

安全理事会
第三十九年

1984年2月21日

塞浦路斯常驻联合国代表给秘书长的信

现奉我国政府指示，谨提请你紧急注意有关土耳其对塞浦路斯共和国被占领部分有系统的、而最近又加以强化的殖民化进程的一系列极为恶劣的发展情况。土耳其及其在塞浦路斯的工具最近正在加紧努力，企图使从土耳其大陆（阿纳托利亚）迁来的几千名殖民主义移民的完全非法居留永久化并获得进一步扩大。这种加紧努力的目标是要强行改变这个岛屿共和国古老悠久的人口性质，以便进一步推行土耳其对塞浦路斯及其全体人民的罪恶的分裂主义和兼并主义阴谋。

据土族塞人报刊（1984年2月10日《新秩序》报）最近报导，在鬼影式的伪国家（所谓“北塞浦路斯土族共和国”）的所谓“部长会议”作出了一项决定之后，从土耳其迁到被占领地区、但迄今由于各种原因还未获得“公民身分”的5万多名殖民主义移民中的7千人现在将一起成为该非法实体的“公民”。这份报纸还提到正在努力给予来到被占领地区作短暂居留的大陆土耳其人以“公民身分”。此外，这张报纸还说，由于给予从土耳其来的土耳其人以“公民身份”的手续简便了，预计将还有新的移民从土耳其来。

84-05000

最近想利用几千名大陆土耳其人使对塞浦路斯共和国被占领地区的殖民化得以“合法化”的这些企图，是土耳其侵略者违反国际法的每一项基本准则的最为明目张胆的行为之一，其目的是彻底改变塞浦路斯的人口性质。这种恶劣的非法行为，加以土耳其的一贯顽固不化的态度，以及它对安全理事会和大会的一致或近乎一致的决议蔑视不顾的做法，进一步确证了安卡拉的恶毒阴谋，即永远不准占领地区的被强行驱逐的当地居民返回其祖居的家园和土地。

除了上述种种非法行为之外，土耳其移民还按安卡拉的指示行事，正在组成一个单一的政党，显然是为了向拉乌夫·登克塔什先生的政权提供支持。

土族塞人报纸《言语》报1984年1月27日在头条标题下，报道了“土族团结党”和“土族国民党”（均为由非法土耳其移民在被占领区内组织的政党）两党领导人公开宣布打算解散该两党而合并为一个单一的政党。《言语》报随后发表评论说，土耳其是该两党合并的幕后操纵者。土耳其公使馆（在被占领区内非法行使职权）曾请该两党的领导人去该馆，要他们解散各自的政党而组成一个单一的土耳其移民的大党，这样，在大选之后，他们便可在所谓“北塞浦路斯土族共和国”的政治生活中发挥关键的作用。土耳其的官员还对他们说，每个政党应有三名成员与土耳其公使馆保持联系，领取必要的指示。《言语》报报道说，该报记者得知，土耳其公使馆这一行动的目的在于在来自本土的土耳其人和土族塞人之间制造分裂。据《言语》报的报道，土耳其公使馆的官员对那两个人说，没有必要隐瞒土耳其是这一行动的幕后操纵者这一事实，并说已将这一点通知了登克塔什先生。

《言语》报1984年2月1日报道了在土耳其占领区成立一个称为“新生党”的新政党的情况。该报报道说，这一新党是奉土耳其公使馆之命而成立的，这一行动的目的在于把“土族团结党”、“土族国民党”和被占领区内所有的土耳其移民置于统一的管辖之下。

此外，土族塞人报纸《形势》报1983年2月2日报道说，新成立的“新生

党”包括一些狂热的右派分子，其中大都是来自土耳其并已取得“北塞浦路斯土族共和国”公民身份的移民。该报还说它得到了可靠的消息，意即“新生党”是通过登克塔什和被占领区内的“土耳其大使”伊纳尔·巴图先生的努力而组成的。《形势》报接着报道说，伊纳尔·巴图先生曾设法解散“土族国民党”和“土族团结党”并成立“新生党”。

据土族塞人报纸《人民之声》报1984年2月9日报道，“新生党”于1984年2月7日选举了土耳其退伍军官、被占领区伪政权的前“部长”、登克塔什先生的密友阿伊塔克·贝塞斯勒尔先生为该新党的领导人。

上述种种行动受到了土族塞人反对派领导人的强烈批评，因为这些领导人预见土族塞人将受到一种来自安卡拉的并吞主义阴谋的明显威胁。

奥兹盖尔·奥兹古尔先生提到了登克塔什先生力图夺取特别的“宪政”权力，并问他说：“既然你是在土耳其的控制之下，你又去向谁要求这种权力呢？”奥兹古尔先生又说，如果登克塔什获得了这一权力，“他就会看安卡拉的眼色行事，象一位“瓦里”（土耳其省长）那样来治理土族”。奥兹古尔先生接着说，如果土族再次选举登克塔什，赋予他这种权力，就等于再次选出一名“安卡拉的瓦里”。

奥兹古尔先生在该文章中还提到了最近土耳其力图成立一个单独的由来自土耳其的移民组成的党。他透露说，1981年“大选”期间，土耳其公使馆曾为泰泽尔（一个移民、土耳其退伍上校）及其政党进行了工作。“现在”，奥兹古尔先生又说，“土耳其想把所有来自土耳其的土耳其人置于同一把保护伞之下，其目的是使登克塔什得到强大的“宪政”权力，并使登克塔什象1981年一样重新当选。这就是说安卡拉想使登克塔什继续掌权，而登克塔什则将按照土耳其的愿望行事”。

奥兹古尔先生接着问道：“我们是一种保护领地吗？如果你要问我们，我们的回答是：我们是独立、不结盟的塞浦路斯不可分离的一部分”。

土族共和党领导人奥兹古尔先生发表了一项新闻稿，刊登在1984年2月7日土族塞人的《言语》报上。奥兹古尔先生在谈到土耳其在强迫最近从安纳托利亚迁入的居民另外成立其自己的政党一事中所起作用时说：“土耳其公使的这种态度毫无善意，它具有许多消极的方面。土耳其共和国大使馆把来自土耳其的居民聚集于一党之内，是企图左右土族塞人的政治发展方向。这种分裂政策要演到何种地步才会罢手，现在还不清楚。土耳其共和国大使馆根本无权把被压迫人民划分为来自土耳其的土耳其人和土族塞人两部分，以此来干涉这个国家的内政”。奥兹古尔先生接着说：“由来自土耳其的居民另行建立一个政党这一消极行动其后盾是土耳其共和国的公使馆。这使我们感到遗憾和担心。土族共和党强烈要求制止这种种族主义种族隔离性质的行动……。”

塞浦路斯共和国政府和土族塞人同胞一起谴责土耳其的这一逆时代潮流而动、加紧进行殖民化和种族主义做法的运动。这一运动的最终目标是要改变塞岛的人口性质，从而巩固其对塞浦路斯共和国被占领地区的军事压制。

我代表我国政府最强烈地抗议土耳其最近对塞浦路斯及其人民犯下的这些可恶罪行。我谨再次请阁下采取一切可取而必要的措施，阻挡和制止这些恶劣的事态发展，因为这种事态是蓄意造成割裂的灾祸，最后让土耳其并吞塞浦路斯。毋庸指出，这种行动严重破坏了《1949年日内瓦公约》，狂妄地无视安全理事会第541（1983）号决议，因而也就破坏了你为执行该决议所进行的紧张努力。

请将本信作为大会第三十八届会议议程项目41的文件和安全理事会的文件散发。

塞浦路斯常驻联合国代表

大使

康斯坦丁·穆舒塔斯（签名）
